



UNIVERSITÉ DE FRIBOURG
UNIVERSITÄT FREIBURG

Faculté des lettres et des sciences humaines
Département d'études européennes et de la slavistique
Domaine d'études Slavistique

Slavistique

Bachelor (60 crédits ECTS, domaine II)

Plan d'études

7.11.2023

Table des matières

1.	Bases légales.....	1
2.	Description du programme	1
3.	Objectifs de formation	2
4.	Début des études	3
5.	Langues d'études	3
6.	Organisation générale	3
7.	Description des modules	3
8.	Voyages d'études / excursions	9
9.	Modalités d'évaluation	9
10.	Entrée en vigueur et mesures transitoires	10

1. Bases légales

Le présent plan d'études s'appuie sur le Règlement du 8 mars 2018 pour l'obtention du bachelor et du master à la Faculté des lettres et des sciences humaines et sur la Convention de branche BEFRI du 15 novembre 2011 en slavistique.

2. Description du programme

2.1. Description générale du programme

Les études de slavistique permettent de découvrir l'espace culturel varié et vivant dans lequel sont parlées les langues slaves. Celui-ci s'étend de l'Europe centrale à l'Asie orientale. Avec environ 400 millions de locutrices-teurs, les langues slaves constituent la troisième plus grande branche de la famille des langues indo-européennes, après les langues germaniques et romanes. Les études de slavistique permettent d'acquérir des connaissances en littérature, en culture et

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

en linguistique ainsi que des compétences linguistiques. La slavistique fribourgeoise coopère étroitement avec l'Institut des langues et littératures slaves de l'Université de Berne : certaines parties du programme d'études sont dispensées à l'Université de Berne.

Les points forts de la slavistique fribourgeoise sont les littératures russe et polonaise. Nous nous intéressons particulièrement aux relations interculturelles. Nous considérons la littérature et la langue dans le contexte de la philosophie, de la religion, des arts visuels, du cinéma et de la culture populaire. A l'Université de Berne, les étudiant-e-s acquièrent des compétences en linguistique slave. L'accent est mis sur la sociolinguistique, la psycholinguistique ainsi que sur les approches relevant de la linguistique descriptive.

Les étudiant-e-s du BA domaine II acquièrent soit une connaissance avancée du russe, soit une connaissance de base de deux langues slaves. Aucune connaissance préalable d'une langue slave n'est requise. Les cours de langues comprennent le russe (Fribourg et Berne), le polonais (Fribourg), le bosnien/croate/monténégrin/serbe (Berne), l'ukrainien (Berne) ainsi que d'autres langues slaves. Les frais de déplacement des étudiant-e-s entre les deux universités sont remboursés dans le cadre de la convention « BENEFR1 ».

2.2. Structure générale du programme

Les études du BA domaine II sont réparties en 4 modules. Dans le module d'introduction (18 crédits ECTS, désormais ECTS), les étudiant-e-s acquièrent les bases des littératures et de la linguistique slaves, les méthodes de travail scientifique dans ces deux domaines, ainsi que les techniques et procédés de recherche et de transmission du savoir scientifique. Elles/ils élargissent ces connaissances dans un module (cours magistral, séminaire, travail écrit, au total 12 ECTS par module) en linguistique ou en études littéraires/culturelles, ainsi que dans un troisième module à choix (également 12 ECTS). Dans le module de langue (18 ECTS), les étudiant-e-s acquièrent des connaissances linguistiques équivalentes à 18 ECTS.

2.3. Conditions d'admission

L'admission aux études de bachelor en slavistique est régie par le règlement actuel concernant l'admission à l'Université de Fribourg. Des connaissances préalables en langues slaves ne sont pas nécessaires.

3. Objectifs de formation

Les titulaires d'un bachelor en slavistique domaine II ont des connaissances dans une, voire deux langues slaves (voir 2.1.). Elles/ils ont des connaissances de base des études littéraires et culturelles et de la linguistique slave et acquièrent des techniques et des procédés de recherche et de transmission du savoir scientifique. Elles/ils disposent de compétences interculturelles et ont des bonnes connaissances de la culture quotidiennes des sociétés des pays slavophones.

Outre la poursuite des études au niveau master, nos diplômé-e-s ont de nombreuses perspectives professionnelles. Les pays de l'Europe de l'Est, de l'Europe centrale et de l'Europe du Sud-Est ont pris de plus en plus d'importance au cours des dernières années. Cela vaut aussi bien pour l'économie et la politique que pour la culture. Les connaissances linguistiques et culturelles acquises permettent à nos diplômé-e-s d'intégrer par exemple l'un des domaines suivants : recherche et sciences, médias, coopération culturelle, service diplomatique, administration fédérale, institutions et entreprises internationales, organisations internationales et ONG.

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

4. Début des études

Les études peuvent être débutées au semestre d'automne ou au semestre de printemps. Nous recommandons de commencer au semestre d'automne.

5. Langues d'études

Le programme de BA en Slavistique est un programme « bilingue intégré », c'est-à-dire que les cours scientifiques sont dispensés en allemand et en français. Dans les cours de langues, l'enseignement se fait, le plus tôt possible, dans la langue cible. Les étudiant-e-s peuvent passer leurs examens en allemand, en français, en anglais ou – en accord avec les enseignant-e-s – dans une langue slave de leur choix. Une « mention bilingue » n'est pas proposée.

6. Organisation générale

Le cursus comprend 4 modules :

1. Introduction aux études littéraires et à la linguistique slaves (18 ECTS)
2. Module études littéraires et culturelles ou module de linguistique (12 ECTS)
3. Module à choix (12 ECTS)
4. Module de langue (12 ECTS)

Il est recommandé de commencer les études par les cours du module « Introduction » ainsi que par un premier module de langue. Les cours de langue débutent au semestre d'automne.

7. Description des modules

Module 1 : Introduction aux études littéraires et à la linguistique slaves

		Lieu	HHS	ECTS
SE	Séminaire Introduction aux études littéraires	FR	2	6
SE	Séminaire Introduction à la linguistique slave	BE	2	6
CM	Cours Aperçu de l'histoire de la littérature russe	FR	2	3
CM	Cours Aperçu de la linguistique slave	BE	2	3
				18

Contenu et objectifs de formation : Le module d'introduction permet aux étudiant-e-s d'acquérir les bases méthodologiques et théoriques des études littéraires et de la linguistique slaves. Dans le domaine des études littéraires, les étudiant-e-s se familiarisent avec les grandes lignes de l'histoire littéraire et culturelle russe. Elles/Ils acquièrent également un aperçu des aires linguistiques et culturelles voisines. Dans le domaine de la linguistique, les étudiant-e-s se familiarisent avec les notions de base de la linguistique descriptive (slave) par une présentation systématique des structures des langues slaves aux différents niveaux linguistiques, de la phonétique à la syntaxe. En outre, les étudiant-e-s ont un aperçu de quelques domaines linguistiques interdisciplinaires. Le module d'introduction permet aux étudiant-e-s d'acquérir des compétences fondamentales en matière de recherche d'informations et de travail scientifique dans le domaine des études littéraires et de la linguistique slaves.

Evaluation Séminaires : participation active et série d'exercices écrits. Cours magistraux : examen écrit.

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

Module 2 : Études littéraires et culturelles

Les étudiant-e-s choisissent entre les modules « Littérature et civilisation russes » (2A), « Littérature et civilisation polonaises » (2B), « Objets et théories de la linguistique slave » (2C) ou « Questions et méthodes de la linguistique slave » (2D).

2A : Littérature et civilisation russes

		Lieu	HHS	ECTS
SE	Littérature/civilisation russes	FR	2	3
TE	Travail de séminaire	-	-	6
CM	Littérature/civilisation russes des 19 ^e –21 ^e siècles	FR	2	3
				12

Contenu et objectifs de formation : À partir de thèmes choisis, les étudiant-e-s apprennent à analyser et à interpréter des textes littéraires. Les phénomènes et configurations de la civilisation russe des 19^e–21^e siècles (textes, médias visuels) sont considérés dans leur contexte historique et social. L'accent est mis sur le rôle de la littérature et de l'art dans l'auto-perception de la Russie. Les étudiant-e-s se familiarisent avec les notions de la théorie littéraire et culturelle. Elles/Ils élargissent leurs connaissances dans l'utilisation de la littérature spécialisée et s'exercent à la rédaction de travaux scientifiques dans le domaine des études littéraires slaves.

Selon l'offre, le séminaire peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Evaluation Séminaire : participation active et brève présentation ou tâche similaire accompagnant le séminaire, résultat « réussi/échec ». Travail de séminaire : travail scientifique d'environ 27'000 caractères, espaces compris (y compris les notes et la bibliographie, sans les annexes). Cours magistral : examen écrit.

2B : Littérature et civilisation polonaises

		Lieu	HHS	ECTS
SE	Littérature/civilisation polonaises	FR	2	3
TE	Travail de séminaire	-	-	6
CM	Époques et autrices-teurs de l'histoire littéraire polonaise	FR	2	3
				12

Contenu et objectifs de formation : Les étudiant-e-s acquièrent des connaissances sur des époques et/ou des autrices-teurs clés de l'histoire littéraire polonaise des 19^e–21^e siècles. Elles/Ils apprennent à analyser et à interpréter des phénomènes culturels dans leur contexte historique et politique. L'accent est mis en particulier sur les représentations littéraires et artistiques des bouleversements historiques et culturels. Les étudiant-e-s élargissent leurs connaissances dans l'utilisation de la littérature spécialisée et s'exercent à la rédaction de travaux scientifiques dans le domaine des études littéraires slaves.

Selon l'offre, le séminaire peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Evaluation Séminaire : participation active et brève présentation ou tâche similaire accompagnant le séminaire, résultat « réussi/échec ». Travail de séminaire : travail scientifique d'environ 27'000 caractères, espaces compris (y compris les notes et la bibliographie, sans les annexes). Cours magistral : examen écrit.

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

2C : Objets et théories de la linguistique slave

		Lieu	HHS	ECTS
SE	Séminaire/exercice de linguistique	BE	2	3
TE	Travail de séminaire	-	-	6
CM	Cours de linguistique	BE	2	3
				12

Contenu et objectifs de formation : Les étudiant-e-s approfondissent certains aspects de la linguistique slave et se familiarisent avec des objets de recherche et des théories linguistiques. Ceux-ci peuvent couvrir les domaines de la linguistique interdisciplinaire ou se focaliser sur des questions de la linguistique descriptive. Dans le cadre du cours magistral, les étudiant-e-s acquièrent un aperçu des débats actuels de la recherche dans le domaine de la linguistique, se familiarisent avec les différentes approches de la recherche et apprennent ainsi à utiliser la littérature de recherche de manière critique. Dans le cadre du séminaire, elles/ils approfondissent le travail scientifique dans le domaine de la linguistique slave. Elles/ils sont en mesure d'approfondir de manière autonome un aspect du séminaire et de l'étudier de manière appropriée. Les étudiant-e-s rédigent un premier travail écrit dans le domaine de la linguistique slave.

Selon l'offre, le séminaire peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Evaluation Séminaire : participation active et brève présentation ou tâche similaire accompagnant le séminaire, résultat « réussi/échec ». Travail de séminaire : travail scientifique d'environ 27'000 caractères, espaces compris (y compris les notes et la bibliographie, sans les annexes). Cours magistral : examen écrit.

2D : Questions et méthodes de la linguistique slave

		Lieu	HHS	ECTS
SE	Séminaire/exercice de linguistique	BE	2	3
TE	Travail de séminaire	-	-	6
CM	Cours de linguistique	BE	2	3
				12

Contenu et objectifs de formation : Les étudiant-e-s développent leurs connaissances dans le domaine de la linguistique slave en se familiarisant avec des questions et des méthodes concrètes. Elles/ils peuvent définir leurs propres points forts en choisissant les cours. Ceux-ci peuvent couvrir les domaines de la linguistique interdisciplinaire ou se focaliser sur des questions de linguistique descriptive. Les étudiant-e-s poursuivent le travail scientifique, développent leurs propres questions et les abordent avec les méthodes appropriées (théoriques ou empiriques). Les étudiant-e-s approfondissent leur approche critique de la littérature de recherche, acquièrent une vue d'ensemble des méthodes linguistiques et continuent à s'exercer à la rédaction de travaux scientifiques dans le domaine de la linguistique slave.

Selon l'offre, le séminaire peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Evaluation Séminaire : participation active et brève présentation ou tâche similaire accompagnant le séminaire, résultat « réussi/échec ». Travail de séminaire : travail scientifique d'environ 27'000 caractères, espaces compris (y compris les notes et la bibliographie, sans les annexes). Cours magistral : examen écrit.

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

Module 3 : Module à choix

Les étudiante-e-s choisissent un module scientifique supplémentaire. Elles/Ils peuvent soit suivre un module de littérature/civilisation ou de linguistique qu'elles/ils n'ont pas encore suivi sous Module 2. Ou bien elles/ils suivent l'un des deux modules suivants :

3A : Histoire des idées de l'Europe centrale et orientale

		Lieu	HHS	ECTS
SE	Séminaire/Proséminaire Histoire des idées de l'Europe centrale et orientale	FR	2	3
TE	Travail de séminaire	-	-	6
CM	Cours Histoire des idées de l'Europe centrale et orientale	FR	2	3
				12

Contenu et objectifs de formation : Les étudiant-e-s se familiarisent avec les courants et concepts intellectuels des 19^e–21^e siècles en Europe centrale et orientale (par ex. Lumières, nationalisme et construction d'identité, socialisme et dissidence, philosophie religieuse, théorie des médias, etc.) et se penchent aussi bien sur les contextes culturels, historiques et sociaux dans lesquels ces idées sont nées que sur les processus d'échanges intellectuels qui les concernent. Les étudiant-e-s apprennent les positions fondamentales de l'histoire des idées et de la théorie culturelle et sont capable d'analyser des idées complexes, d'y réfléchir de manière critique et de les comprendre dans leurs contextes historiques.

Selon l'offre, le séminaire peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Evaluation Séminaire : participation active et brève présentation ou tâche similaire accompagnant le séminaire, résultat « réussi/échec ». Travail de séminaire : travail scientifique d'environ 27'000 caractères, espaces compris (y compris les notes et la bibliographie, sans les annexes). Cours magistral : examen écrit.

3B : Sociétés et cultures de l'Europe orientale

		Lieu	HHS	ECTS
SE	Séminaire/Proséminaire	FR/BE	2	3
TE	Travail de séminaire	-	-	6
VL	Cours magistral	FR/BE	2	3
				12

Contenu et objectifs de formation : Dans le cadre de ce module, les étudiant-e-s se familiarisent avec les approches de recherche et les connaissances relatives à l'Europe orientale dans le domaine des sciences historiques, de l'anthropologie sociale ou de la science politique. L'objectif est d'élargir le regard interdisciplinaire sur les phénomènes culturels.

Selon l'offre, le séminaire peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Evaluation Séminaire : participation active et brève présentation ou tâche similaire accompagnant le séminaire, résultat « réussi/échec ». Travail de séminaire : travail scientifique d'environ 27'000 caractères, espaces compris (y compris les notes et la bibliographie, sans les annexes) ou selon les exigences des enseignant-e-s. Cours magistral : selon les exigences des enseignant-e-s. Voyage d'études / excursion : selon les exigences des enseignant-e-s.

Module 4 : Module de langue

Dans le module 4, les étudiant-e-s apprennent des langues slaves et élargissent leurs

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

compétences dans ces langues. Elles/Ils choisissent l'un des modules suivants. Dans le cadre d'un module consacré à une langue spécifique, aucun cours d'une autre langue ne peut être validé. Nous recommandons de se concentrer sur une seule langue dans le domaine II du Bachelor en slavistique.

Module de langue BCMS

Le module de langue BCMS permet d'acquérir des connaissances élargies du bosnien/croate/monténégrin/serbe équivalentes à 18 ECTS. Cela comprend 6 semestres à 3 ECTS (les cours annuels BCMS I, II et III).

Contenu et objectifs de formation : Après avoir suivi avec succès ce module, les étudiant-e-s auront appris à comprendre le contenu de textes complexes (écrits et oraux), à communiquer spontanément et couramment dans toutes les situations de la vie quotidienne, à participer sans peine à des discussions et à s'exprimer de manière claire et détaillée sur un large éventail de sujets, à l'oral comme à l'écrit.

En cas de connaissances linguistiques préalables correspondant aux objectifs de formation du module, des prestations de compensation (exercice, tandem, participation à l'organisation de l'enseignement de la langue) peuvent être définies en accord avec l'enseignant-e.

Selon l'offre et en accord avec l'enseignant-e, un cours semestriel peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Évaluation L'évaluation se fait sous forme d'examens en cours de semestre ou par un examen final à la fin de chaque semestre (SA et SP).

Module de langue polonais

Le module de langue de polonais permet d'acquérir des connaissances élargies du polonais équivalentes à 18 ECTS. Cela comprend 6 semestres à 3 ECTS (les cours annuels polonais I, II et III).

Contenu et objectifs de formation : Après avoir suivi avec succès ce module, les étudiant-e-s auront appris à comprendre le contenu de textes complexes (écrits et oraux), à communiquer spontanément et couramment dans toutes les situations de la vie quotidienne, à participer sans peine à des discussions et à s'exprimer de manière claire et détaillée sur un large éventail de sujets, à l'oral comme à l'écrit.

En cas de connaissances linguistiques préalables correspondant aux objectifs de formation du module, des prestations de compensation (exercice, tandem, participation à l'organisation de l'enseignement de la langue) peuvent être définies en accord avec l'enseignant-e.

Selon l'offre et en accord avec l'enseignant-e, un cours semestriel peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Évaluation L'évaluation se fait sous forme d'examens en cours de semestre ou par un examen final à la fin de chaque semestre (SA et SP).

Module de langue russe

Le module de langue russe permet d'acquérir des connaissances élargies du russe équivalentes à 18 ECTS. Cela comprend 2 semestres à 6 ECTS (en règle générale le cours annuel de russe I) et 2 semestres à 3 ECTS (russe II) ou 6 semestres de russe II et de russe IIIa/b/c/d.

Contenu et objectifs de formation : Après avoir suivi avec succès ce module, les étudiant-e-s auront appris à comprendre le contenu de textes complexes (écrits et oraux), à

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA :** cours d'auto-apprentissage. **CL :** cours de langue. **CM :** cours magistral. **ECTS :** « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR :** Fribourg. **HHS :** heure hebdomadaire semestrielle. **SA :** Semestre d'automne. **SE :** séminaire. **SP :** Semestre de printemps. **TE :** Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

communiquer spontanément et couramment dans toutes les situations de la vie quotidienne, à participer sans peine à des discussions et à s'exprimer de manière claire et détaillée sur un large éventail de sujets, à l'oral comme à l'écrit.

En cas de connaissances linguistiques préalables correspondant aux objectifs de formation du module, des prestations de compensation (exercice, tandem, participation à l'organisation de l'enseignement de la langue) peuvent être définies en accord avec l'enseignant-e.

Selon l'offre et en accord avec l'enseignant-e, un cours semestriel peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Évaluation L'évaluation se fait sous forme d'examens en cours de semestre ou par un examen final à la fin de chaque semestre (SA et SP).

Module de langue ukrainien

Le module de langue ukrainien permet d'acquérir des connaissances élargies de l'ukrainien équivalentes à 18 ECTS. Cela comprend 6 semestres à 3 ECTS (les cours annuels d'ukrainien I, II et III).

Contenu et objectifs de formation : Après avoir suivi avec succès ce module, les étudiant-e-s auront appris à comprendre le contenu de textes complexes (écrits et oraux), à communiquer spontanément et couramment dans toutes les situations de la vie quotidienne, à participer sans peine à des discussions et à s'exprimer de manière claire et détaillée sur un large éventail de sujets, à l'oral comme à l'écrit.

En cas de connaissances linguistiques préalables correspondant aux objectifs de formation du module, des prestations de compensation (exercice, tandem, participation à l'organisation de l'enseignement de la langue) peuvent être définies en accord avec l'enseignant-e.

Selon l'offre et en accord avec l'enseignant-e, un cours semestriel peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Évaluation L'évaluation se fait sous forme d'examens en cours de semestre ou par un examen final à la fin de chaque semestre (SA et SP).

Module de langue complémentaire

Le module de langue complémentaire permet d'acquérir des connaissances de base d'une ou de plusieurs langues slaves ou de développer des connaissances linguistiques déjà existantes. Cela comprend en général 6 semestres à 3 ECTS. Nous recommandons de se concentrer sur une seule langue dans le domaine II du bachelor en slavistique.

Contenu et objectifs de formation : Après avoir suivi avec succès ce module, les étudiant-e-s ont appris à comprendre le contenu de textes complexes (écrits et oraux) dans la/les langue(s) choisie(s), à communiquer spontanément et couramment dans toutes les situations de la vie quotidienne, à participer sans peine à des discussions et à s'exprimer de manière claire et détaillée sur un large éventail de sujets, à l'oral comme à l'écrit. Si une nouvelle langue a été commencée, les étudiant-e-s en ont appris les bases. Elles/Ils sont capables de s'exprimer de manière compréhensible sur des sujets familiers, de gérer des situations linguistiques quotidiennes ainsi que certaines situations liées aux études et au monde professionnel, de comprendre des textes simples (écrits et oraux) et de rédiger leurs propres textes.

En cas de connaissances linguistiques préalables correspondant aux objectifs de formation du module, des prestations de compensation (exercice, tandem, participation à l'organisation de l'enseignement de la langue) peuvent être définies en accord avec l'enseignant-e.

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

Selon l'offre et en accord avec l'enseignant-e, un cours semestriel peut être remplacé par un voyage d'études / une excursion (3 ECTS).

Évaluation L'évaluation se fait sous forme d'examens en cours de semestre ou par un examen final à la fin de chaque semestre (SA et SP).

8. Voyages d'études / excursions

Selon l'offre et en accord avec les enseignant-e-s, les séminaires ou les cours de langue (3 ECTS) peuvent être remplacés par des voyages d'études (FR) ou des excursions (BE). Nous faisons la distinction entre les voyages d'études / des excursions dans le cadre des modules scientifiques et des voyages d'études / des excursions dans le cadre des modules de langue. Les étudiant-e-s peuvent effectuer plusieurs voyages d'études / excursions au cours de leurs études.

8.1. Conditions pour les voyages d'études / excursions dans le cadre des modules scientifiques

Un voyage d'études dure en général entre 3 et 14 jours. Il comprend une préparation et un suivi thématiques ainsi qu'une participation active sur place, par exemple sous la forme d'une brève présentation orale accompagnée d'un dossier écrit. En cas d'échec, la seconde tentative se fait sous la forme d'un travail écrit après la fin du voyage d'études (le nombre de caractères souhaité et le délai de remise sont communiqués par l'enseignant-e responsable avant le voyage).

8.2. Conditions pour les voyages d'études / excursions dans le cadre des modules de langue

Un voyage d'études dure en général entre 7 et 21 jours. Il comprend une préparation thématique ainsi qu'une collaboration active sur place, c'est-à-dire une participation régulière et active aux cours de langue proposés (y compris des exercices écrits) ainsi qu'au programme culturel annexe (sous forme de travail de projet, de brèves présentations). En cas d'échec, la seconde tentative se fait sous la forme d'un travail écrit après la fin du voyage d'études (le nombre de caractères souhaité et le délai de remise sont communiqués par l'enseignant-e responsable avant le voyage).

9. Modalités d'évaluation

9.1. Modalités générales

Sauf indication contraire, les cours sont évalués par des notes. L'échelle de notation utilisée est celle de l'université qui dispense l'enseignement. Les évaluations des différentes unités d'enseignement se font sous différentes formes : contrôle des prestations d'études tout au long du semestre, examen oral ou écrit à la fin du semestre ou attestation écrite ou orale des prestations fournies dans le cadre d'un cours d'auto-apprentissage. La forme d'évaluation d'une unité d'enseignement est communiquée aux étudiant-e-s par les enseignant-e-s au début de chaque semestre. Les dates (examens, délais de remise) sont fixées par les enseignant-e-s concerné-e-s et communiquées aux étudiant-e-s en temps utile. Une évaluation non réussie peut être répétée une fois dans le délai de quatre sessions d'examen prévu par le Règlement du 8 mars 2018. Si la deuxième tentative est également insuffisante, cette unité d'enseignement est considérée comme définitivement non réussie (Règlement du 8 mars 2018, art. 15 al. 4), voir en bas point 9.2. Les unités d'enseignement définitivement non réussies ne peuvent pas être compensées par d'autres notes.

9.2. Échec définitif

Deux évaluations insuffisantes à des unités d'enseignement du « Module 1 : Introduction aux études littéraires et à la linguistique slaves » entraîne l'exclusion définitive de tous les

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023

programmes d'études de slavistique dont le plan d'études prévoit le module en question.

De même, le dépassement de la durée maximale des études, fixée à 18 semestres, entraîne l'exclusion définitive des programmes d'études de slavistique (Règlement du 8 mars 2018, art. 34, al. 1 et 2).

9.3. Note de module et note finale

La note d'un module résulte de la moyenne de toutes les notes obtenues dans ce module.

La note finale est calculée à partir de la moyenne des notes des modules validés (cf. règlement du 8 mars 2018, art. 38, al. 3 et 4).

10. Entrée en vigueur et mesures transitoires

Ce plan d'études a été ratifié par la commission des études le 7.11.2023. Il entre en vigueur au semestre d'automne 2024. Les étudiant-e-s qui ont commencé leurs études dans le domaine de la slavistique avant cette date peuvent les poursuivre selon les règles du nouveau plan d'études. Il suffit d'adresser une demande écrite au ou à la responsable du domaine d'études. Les étudiant-e-s qui ont commencé leurs études de slavistique avant le semestre d'automne 2024 peuvent poursuivre leurs études jusqu'au semestre d'automne 2026 selon les conditions du plan d'études en vigueur auparavant. Après cette date, elles/ils sont tenu-e-s de poursuivre leurs études selon les conditions du présent plan d'études.

Abréviations utilisées :

BE : Berne. **CA** : cours d'auto-apprentissage. **CL** : cours de langue. **CM** : cours magistral. **ECTS** : « Système européen de transfert et d'accumulation de crédits ». **FR** : Fribourg. **HHS** : heure hebdomadaire semestrielle. **SA** : Semestre d'automne. **SE** : séminaire. **SP** : Semestre de printemps. **TE** : Travail écrit.

Ratifié par la commission des études le 7.11.2023